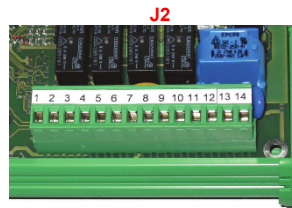
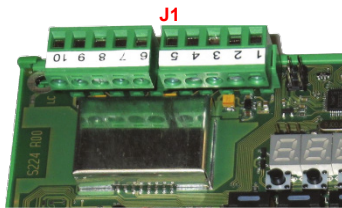

LIMITATORE DI CARICO per celle di carico
LOAD LIMITER for load cells
LASTBEGRENZER für Wägezellen

SPECIFICHE TECNICHE – TECHNICAL SPECIFICATION – TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Alimentazione Power supply Stromversorgung	10 – 30 V cc, protetta contro l'inversione di polarità. Protezione con fusibile ripristinabile 10 - 30 VDC, protected against polarity inversion. Protection with resettable fuse 10 - 30 VDC, gegen Verpolung geschützt. Absicherung mit rücksetzbarer Sicherung		
Assorbimento massimo Maximum power consumption Maximaler Stromverbrauch	6 W	Isolamento Insulation Isolierung	Classe III (solo la scheda) Class III (only circuit board) Klasse III (nur Platine)
Temperatura di funzionamento Operating temperature Betriebstemperatur	- 10 °C / + 50 °C 14 °F / 122 °F	Umidità Humidity Luftfeuchtigkeit	Massimo 85% senza condensa Maximum 85% non-condensing Maximal 85% nicht kondensierend
Temperatura di stoccaggio Storage temperature Lagertemperatur	- 20 °C / + 60 °C - 4 °F / 140 °F		
Display	Numerico a 4 cifre LED rossi a 7 segmenti (h 7 mm) 4-digit numeric red LED with 7 segments (h 7 mm) 4-stellige numerische rote LED mit 7 Segmenten (h 7 mm)		
LED	4 LED che indicano uscite relè 4 LED indicating relay outputs 4 LED für Relais-Ausgänge	Tastiera Keyboard Tastatur	4 tasti meccanici 4 mechanic keys 4 mechanische Tasten
2 ingressi indipendenti 2 independent inputs 2 unabhängige Eingänge	Massimo 4 celle di carico da 350 Ω in parallelo. Alimentazione celle di carico protetta da cortocircuito Maximum 4 350 Ω load cells in parallel. Load cells power supply protected against short-circuit Maximal 4 350 Ω Wägezellen parallel. Wägezellen-Stromversorgung gegen Kurzschluss geschützt		
Linearità Linearity Linearität	< 0,01 % del fondo scala < 0,01 % of full scale < 0,01 % des Skalenendwertes	Risoluzione interna Internal resolution Interne Auflösung	24 bit
Deriva in temperatura Temperature deviation Temperaturabweichung	<0,002 % del fondo scala/°C <0,002 % of full scale/ °C <0,002 % des Skalenendwert/°C	Risoluzione peso visualizzato Displayed weight resolution Angezeigte Gewichtsauflösung	Fino a 10.000 divisioni su portata Up to 10,000 divisions of load Bis zu 10.000 Divisionen/Nennlast
Campo di misura Measuring range Messbereich	Da -3,9 mV/V a +3,9 mV/V From -3.9 mV/V to +3.9 mV/V Von -3,9 mV/V bis +3,9 mV/V	Filtro digitale Digital filter Digitalfilter	Selezionabile 0,25 Hz – 3 Hz Selectable 0.25 Hz – 3 Hz Wählbar 0,25 Hz – 3 Hz
Taratura zero e fondo scala Calibration Zero and full scale Kalibrierung Null und Endwert	Automatica (teorica) o eseguibile da pulsanti Automatic (theoretical) or executable through buttons Automatisch (Theorie) oder über Tasten ausführbar		
Uscite allarme Alarm outputs Alarmausgänge	4 uscite a relè (24-48 V cc un contatto in scambio), contatti isolati galvanicamente dal resto del circuito 4 relay outputs (24-48 V DC one changeover contact), contacts galvanically isolated from rest of the circuit 4 Relaisausgänge (24-48 V DC, ein Wechselkontakt), Kontakte galvanisch vom Rest der Schaltung getrennt		
Portata contatti relè Relay contact capacity Relaiskontaktkapazität	2 A	Controllo interruzione cavi cella Cell cable break check Prüfung Zellkabelbruch	Presente Present Präsent
Porte seriali Serial ports Serielle Schnittstellen	2 RS232 programmazione scheda 2 RS232 programming module 2 RS232 Programmierung Platine	Lunghezza cavo massimale Maximum cable length Maximale Kabellänge	15 m
Porta CAN (opzionale) CAN port (optional) CAN Schnittstelle (Option)	Trasmissione dati e programmazione scheda Data transmission and card programming Datenübertragung und Kartenprogrammierung		
Protocolli Protocols Protokolle	CANopen	Lunghezza cavo massimale Maximum cable length Maximale Kabellänge	100 m
2 microcontrollori 2 microcontrollers 2 Mikrocontroller	32 bit ARM Cortex M10 con verifica incrociata 32 bit ARM Cortex M10 with cross check 32 Bit ARM Cortex M10 mit Gegenprüfung		
Memoria codice programma Program code memory Programmcode Speicher	32 kbyte FLASH riprogrammabile on board da RS232 32 kbyte FLASH reprogrammable on board by RS232 32 kbyte FLASH reprogrammierbar on board von RS232		
Memoria dati Data memory Datenspeicher	8 kbyte		
Conformità alle Normative Compliance to norms Normen-Konformität	EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN61010-1, EN13849-1		

CONNESSIONI – CONNECTIONS – ANSCHLÜSSE


Numero Number Number	Morsettiera 10 Punti J1 , passo 5,08 mm Terminal block 10 pins J1 , pitch 5,08 mm Schraubklemme 10 Punkte J1 , Rastermaß 5,08 mm	Numero Number Number	Morsettiera 14 Punti J2 , passo 5,08 mm Terminal block 14 pins J2 , pitch 5,08 mm Schraubklemme 14 Punkte J2 , Rastermaß 5,08 mm
1	Schermo (canale 1) Shield (channel 1) Abschirmung (Kanal 1)	1	RP2 relè di preallarme canale 2 COM RP2 pre-alarm relay channel 2 COM RP2 Voralarm Relais Kanal 2 COM
2	- Alimentazione (canale 1) - Power supply (channel 1) - Stromversorgung (Kanal 1)	2	RP2 relè di preallarme canale 2 NC RP2 pre-alarm relay channel 2 NC RP2 Voralarm Relais Kanal 2 NC
3	+ Segnale (canale 1) + Signal (channel 1) + Signal (Kanal 1)	3	RP2 relè di preallarme canale 2 NO RP2 pre-alarm relay channel 2 NO RP2 Voralarm Relais Kanal 2 NO
4	- Segnale (canale 1) - Signal (channel 1) - Signal (Kanal 1)	4	RB2 relè di blocco canale 2 COM RB2 channel 2 block relay COM RB2 Kanalblock Relais 2COM
5	+ Alimentazione (canale 1) + Power supply (channel 1) + Stromversorgung (Kanal 1)	5	RB2 relè di blocco canale 2 NC RB2 channel 2 block relay NC RB2 Kanalblock Relais 2 NC
6	Schermo (canale 2) Shield (channel 2) Abschirmung (Kanal 2)	6	RB2 relè di blocco canale 2 NO RB2 channel 2 block relay NO RB2 Kanalblock Relais 2 NO
7	- Alimentazione (canale 2) - Power supply (channel 2) - Stromversorgung (Kanal 2)	7	RP2 relè di preallarme canale 1 COM RP2 pre-alarm relay channel 1 COM RP2 Voralarm Relais Kanal 1 COM
8	+ Segnale (canale 2) + Signal (channel 2) + Signal (Kanal 2)	8	RP2 relè di preallarme canale 1 NC RP2 pre-alarm relay channel 1 NC RP2 Voralarm Relais Kanal 1 NC
9	- Segnale (canale 2) - Signal (channel 2) - Signal (Kanal 2)	9	RP2 relè di preallarme canale 1 NO RP2 pre-alarm relay channel 1 NO RP2 Voralarm Relais Kanal 1 NO
10	+ Alimentazione (canale 2) + Power supply (channel 2) + Stromversorgung (Kanal 2)	10	RB2 relè di blocco canale 1 COM RB2 channel 1 block relay COM RB2 Kanalblock Relais 1 COM
		11	RB2 relè di blocco canale 2 NC RB2 channel 1 block relay NC RB2 Kanalblock Relais 1 NC
		12	RB2 relè di blocco canale 1 NO RB2 channel 1 block relay NO RB2 Kanalblock Relais 1 NO
		13	GND
		14	+ Alimentazione 10-30 V cc + Power supply 10-30 V dc + Stromversorgung 10-30 V Gleichstrom

CARATTERISTICHE – CHARACTERISTICS – EIGENSCHAFTEN